Hausgeräte Fundgrube
www.Hausgeraete-Fundgrube.de
* Altleuben 14/Pirnaer Landstr. 01257 DD
(gegenüber Staatsoperette, Tel. 0351/ 2 07 68 64)
* Reisewitzer Straße 20, 01159 DD
(Ecke Kesselsdorfer Str., Tel. 0351/4 13 54 28)

Frontlader	ab 199,– €
Geschirrspüler	ab 199,– €
Toplader, 40 cm breit	ab 299,– €
Ceranherde	ab 299,– €
Trockner	ab 199,– €
Kühl- u. Gefrierkombis	ab 199,– €
Plattenherd	ab 169,– €

Eigene Service-Werkstatt
(Lieferung und Entsorgung des Altgerätes möglich.)
Öffnungszeiten: Mo.–Fr. 10–18 Uhr, Sa. 10–12 Uhr

DAWO!*

WWW.DAWO-DRESDEN.DE

28. Dezember 2015

Dawo im Januar was los ist S. 4

Schaufenster Dresden
Lotse am Uniklinikum entlastet Ärzte, Notaufnahmen und Patienten S. 2

Bunte Welt
Wolle Försters Nachtbar feiert Geburtstag, Silvester und sogar Scheidungen S. 3

Kultur
Weihnachtsausstellung im Landhaus beleuchtet das Licht noch länger S. 7

Klartext auf Sächsisch

Änne Lägge

Nuh horchd ä ma droff, meine Gudn, jädze gibd´s was zum Fänsn. Ich hab doch zur Bescherung das ganze Gerassl undorn Boom zusammgeschdelld. Und da war ooch was fier mei Mann dabei. Da had der das ausgebackd, dann kam däm dä Drän.
Nu freilich.

Ich hab däm so ä Fefferkuchnherz aus Bulsnidz geschenkd. Da schdand dorff: Du hasd es gudd,
du hasd mich. Er had mir ooch ä Pfefferkuchnherz geschenkd. Da schdand droff: Du hasd es gudd, du hasd mich. Ich hab gesachd: „Zwee Doofe eh Gedanke.“ Und er had gesachd: Nu freilich. Wasn och sonst.

Das war änne Lägge sacj ich eusch.
Ja, mir ham zammenander gesessn und Würschde mid Kardofflsalad gegessen und gequadschd. Eefach ma so. Mir ham uns Offmerksamkeed geschenkd. Nu freilich. Das ganze Jahr nur Hektig, immer wird mor gejachd, das mor sich und den andern manschma fasd ä bissl forgissd. Aber da am Boom, da ham mir gemerkd, mir kenn uns noch. Nu freilich. Guddmachn.

EURE KUTSCHERIN

dawo-kutscherin@dd-v.de

Termine der Kirchen zum Jahreswechsel

In der Frauenkirche findet am 31. Dezember um 18 Uhr der Gottesdienst zum Altjahresabend mit Abendmahl statt. Am 1. Januar findet dann 10.15 Uhr der Neujahrsgottesdienst statt.

Die Silvestervesper des Dresdner Kreuzchores findet am 31. Dezember um 16 Uhr in der Kreuzkirche statt. Am 1. Januar beginnt dort 9.30 Uhr des Fest- und Sakramentsgottesdienst zu Neujahr in der Kreuzkirche. (dawo)

Theaterplatz lockt zum knallerfreien Feiern

Zu Silvester hat das professionelle Mitternachtsfeuerwerk über der Innenstadt mittlerweile Tradition. Foto: Archiv

Seit 2006 öffnet alljährlich die Silvesterstadt Dresden am 31. Dezember auf dem Theaterplatz ihre Pforten. Das Open-Air-Event, das sich deutschlandweit einen Namen gemacht hat und jedes Jahr bis zu 20 000 Besucher in die Kulisse zwischen Semperoper, Kathedrale und Zwinger zieht, feiert bereits sein zehnjähriges Jubiläum.

Mit Unterhaltung und Live-Musik auf der Bühne, Gastronomie und Mitternachtsfeuerwerk feiert die Stadt gemeinsam mit ihren zahlreichen Gästen ins neue Jahr. Und dies traditionell knallerfrei, um allen einen unvergesslichen Abend zu ermöglichen.

Verkehrsbehinderungen an Silvester

Aus Anlass der Silvesterveranstaltung auf dem Theaterplatz kommt es zur Sperrung der Augustusbrücke und angrenzender Bereiche des Theaterplatzes für den Fahrzeugverkehr, einschließlich Straßenbahnverkehr, vom 31. Dezember 2015, 16 Uhr, bis zum 1. Januar 2016, 10 Uhr. Die Zufahrt Sophienstraße aus Richtung Postplatz bleibt bis Taschenberg gewährleistet. Die Theaterplatzzufahrt vom Terrassenufer und die Theaterplatzabfahrt entlang des „Italienischen Dörfchens“ zum Terrassenufer werden auf-/abbaubedingt zuvor bereits ab dem 28. Dezember 2015, 8 Uhr, und danach weiterhin bis zum 2. Januar 2016, 22 Uhr, gesperrt sein. (dawo)

Dresden gibt dem Winter Glanz:
19 Uhr Kindersilvester,
20 Uhr Kinderfeuerwerk,
anschließend Michael Heinemann, Partypiloten, Achim Petry & Band,
0 Uhr Mitternachtsfeuerwerk,
0. 15 Uhr Partypiloten
www.silvesterstadt.de

Empfohlene Silvesterstadt

Die Online-Hotelplattform Trivago empfiehlt momentan zehn Städte, die sich für einen Besuch um den Jahreswechsel herum lohnen.

So ist eine Übernachtung in Dresden bereits ab 45 Euro buchbar. Neben Dresden werden auch Erfurt, Leipzig oder Nürnberg empfohlen. (jam)

Lotse entlastet Ärzte und Notaufnahmen

Sie klagen über Atemnot, leiden an unbehandelter Diabetes oder haben infizierte Wunden. Schon über 2 500 Flüchtlinge mussten in diesem Jahr am Dresdner Uniklinikum behandelt werden. Die meisten von ihnen waren so schwer erkrankt, dass niedergelassene Ärzte nicht weiterhelfen konnten.

Von einer Überlastung der Kollegen will der medizinische Vorstand, Michael Albrecht, zwar nicht sprechen. Immerhin versorgt das Uniklinikum über 330 000 Patienten pro Jahr stationär und ambulant. Doch allein schon die Verständigung zwischen Ärzten und Flüchtlingen habe in den vergangenen Monaten viel Kraft gekostet.

Reicht für die Sprechstunde beim niedergelassenen Arzt ein Schein der Landesdirektion (für Bewohner der Erstaufnahmelager) oder des Dresdner Sozialamtes (für Flüchtlinge in städtischen Übergangswohnheimen) aus, muss vor einer Behandlung durch Universitätsärzte erst die Bezahlung geklärt werden. Drei Stunden habe es gedauert, so ein Formular auszufüllen, erzählt ein Uniklinik-Arzt.

Sein Organisationstalent wird bald getestet: Robert Bitterlich ist neuer Flüchtlingslotse am Uniklinikum und wird viele Formulare ausfüllen müssen. Foto: Sven Ellger

In Notfällen bleibe dafür aber keine Zeit. Bei Nervenverletzungen etwa dürfe man nicht zu lange warten, sonst wären die Schäden nicht mehr zu reparieren. In solchen Situationen wird erst behandelt und danach die Geldfrage geklärt. „Das ist dann unser Problem“, so Albrecht. Mediziner seien der Ethik verpflichtet.

Ab Januar soll ein Flüchtlingslotse Ärzten und Pflegern den Rücken frei halten. Robert Bitterlich, der seit zwölf Jahren als Pfleger und Fallmanager am Klinikum beschäftigt ist, wird der erste Ansprechpartner für die niedergelassenen Mediziner sein, wenn diese ohne Spezialisten nicht mehr weiterkommen. Er organisiert Termine, kümmert sich um die Kostenübernahme und treibt Dolmetscher auf. Bezahlt wird die Stelle mit Spendengeld, das im Oktober beim Benefizlauf „Run and Roll“ durch den Großen Garten zusammengekommen ist (DAWO! berichtete) – das sind 75 000 Euro.

Die viel diskutierte Gesundheitskarte für Flüchtlinge könnte alles vereinfachen. Allerdings stünde der Koalitionspartner CDU dieser Karte wenig aufgeschlossen gegenüber. Berlin hat die Einführung kürzlich beschlossen, Hamburg und Bremen haben sie schon seit Jahren.

Die meisten asylsuchenden Patienten am Uniklinikum sind Kinder, die internistisch, chirurgisch oder psychotherapeutisch behandelt werden. In den vergangenen Monaten hätten die Pfleger und Ärzte gelernt, über Bilder zu kommunizieren, wenn kein Dolmetscher da war, sagt Pflegedirektorin Jana Luntz. Auf Smiley-Karten könnten die Flüchtlinge zeigen, wie stark ihre Schmerzen sind. Über Piktogramme, wo ihnen was wehtut. Das Röntgen der Lunge ist bereits in Reihenuntersuchungen gebündelt worden. „Fließband als erster Schritt“, nennt Albrecht das. „Wir sind auch bereit, das Personal dafür aufzustocken.“ Weniger ausländische Patienten werden es wohl vorerst nicht werden, schätzt er ein.

Ab Januar soll ein Flüchtlingslotse Ärzten und Pflegern den Rücken frei halten.

Der medizinische Vorstand wünscht sich ein eigenes Gebäude, eine Spezialambulanz, in der Männer und Frauen getrennt warten können, so wie sie es in ihrer Heimat gewohnt waren. Leere Gebäude gebe es. Derzeit verhandle das Klinikum aber noch mit dem Freistaat ums Geld. Albrecht betont, dass es um eine spezialärztliche Ambulanz geht, wo nicht einfache Erkältungen behandelt werden. „Auch möchte ich nicht den Eindruck erwecken, dass jetzt etwas möglich wird, das ohne Flüchtlingswelle nicht gegangen wäre.“ Es gibt bereits Fallmanager wie den Flüchtlingslotsen, die sich um deutsche Patienten kümmern. „Letztlich werden auch die Notaufnahmen entlastet, was allen Patienten zugute kommt“, sagt Luise Mundhenke, die den Benefizlauf mitorganisiert hat.

SANDRO RAHRISCH

Bietet auch Platz für Deine Lieblingskollegen.

Der Golf exklusiv für Dich.

Auch Dein erstes Auto kann Dein Herz höher schlagen lassen. Wie?
Komm einfach bei uns vorbei und entdecke Deine erste Liebe – auf vier Rädern.

Golf Lounge 1,2 l TSI 81 kW (110 PS)
Kraftstoffverbrauch, l/100 km innerorts 6,1/ außerorts 4,2/ kombiniert 4,9/CO_2-Emission kombiniert 114,0 g/km.
Ausstattung: Lackierung: Sunset Red Metallic, Discover Media, "Business-Premium"-Paket, Ausparkassistent, Multifunktionslenkrad 3-Speichen mit Ziernähten, Navigationssystem " Discover Pro" inkl. Navigationsdaten für Europa auf SD-Karte, Climatronic, Regensensor, Geschwindigkeitsregelanlage uvm.

Das Finanzierungsbeispiel basiert auf einer jährlichen Fahrleistung von 2.000 km.

Fahrzeugpreis:	**22.500,00 €**
inkl. Überführungs- und zzgl. Zulassungskosten	
Anzahlung:	4.990,00 €
Nettodarlehensbetrag:	17.510,00 €

Sollzinssatz (gebunden) p. a.:	1,88 %
Effektiver Jahreszins:	1,90 %
Laufzeit:	48 Monate
Schlussrate:	10.958,77 €
Gesamtbetrag:	18.590,77 €
48 Monatsraten à	**159,00 €[1]**

[1] Ein Angebot der Volkswagen Bank GmbH, Gifhorner Str. 57, 38112 Braunschweig, für die wir als ungebundener Vermittler gemeinsam mit dem Kunden die für die Finanzierung nötigen Vertragsunterlagen zusammenstellen. Das Angebot gilt für Privatkunden und gewerbliche Einzelabnehmer mit Ausnahme von Sonderkunden für ausgewählte Modelle. Bonität vorausgesetzt. Nähere Informationen erhalten Sie unter www.volkswagenbank.de und bei uns. Abbildung zeigt Sonderausstattungen gegen Mehrpreis.

Das Auto.

Ihr Volkswagen Partner

Autohaus Dresden Reick GmbH & Co. KG
Liebstädter Straße 5
01277 Dresden
Tel. +49 351 2533-100

Annett Weidig , Neuwagenberaterin
-210, annett.weidig@autohaus-reick.de

Peter Metzner, Neuwagenberater
-137, peter.metzner@autohaus-reick.de

David Morote, Neuwagenberater
-138, david.morote@autohaus-reick.de

Liebe Leser,

der Weihnachtsschmaus ist verdaut, die Bescherung liegt hinter uns. Alle Geschenke sind ausgepackt und durchprobiert.
Alle? Nein, eines kann man nicht aus der Verpackung schälen: freie Zeit. Zeit zum Spielen und Musizieren, zum Bücherlesen und Filmegucken, zum Spazieren und Nachdenken, zum Reden und Pläneschmieden. Denn auch in diesem Jahr ist Zeit das größte und verkannteste Geschenk zugleich. An die Feiertage schließt sich ein Sonntag an. Und nach nur vier Tagen, in denen noch das eine oder andere verspätete Paket abgeholt, das ein oder andere Geschenk umgetauscht und der eine oder andere Silvester-Kurztrip angetreten wird, oder nach einer kurzen Vier-Tage-Arbeitswoche geht es mit einem verlängerten Wochenende zu Jahresbeginn weiter mit geschenkter Zeit.
Nutzen Sie sie - auch in 2016!

UNA GIESECKE

25 Jahre Stadterneuerung können sich sehen lassen

Natürlich ist es eine Jubelschrift, was sonst ist von Amts wegen anlässlich eines Jubiläums zu erwarten. Aber es ist eine durchaus begründete und ansprechend gestaltete Jubelschrift geworden. 25 Jahre Stadterneuerung seit der Wende können sich wahrhaft sehen lassen. Es macht Spaß, das großformatige (28 mal 29,5 Zentimeter) und hundertseitige, bunt bebilderte Heft durchzublättern und sich daran zu freuen, was seit 1990 in Dresden so alles auferstanden ist aus Ruinen.

Eine bunt bebilderte, anspruchsvoll gestaltete Broschüre würdigt die Ergebnisse der Stadterneuerung seit 1990 Foto: PR

Bezug auf Lokalgeschichte

Zahlreiche Vorher-Nachher-Aufnahmen, Luftbilder, Pläne, ein bisschen Statistik sowie flockige Statements von Akteuren vor Ort lockern die faktenreichen Texte in trockener Behördensprache auf. Diese nehmen Bezug auf die jeweilige Lokalgeschichte, denn Stadterneuerung begreift der dafür im Stadtplanungsamt zuständige Leiter Thomas Pieper als Bestandteil eines historischen Abschnitts. Er lobt auch das Potenzial von Bürgerbeteiligung: „Das Stadtteilhaus in der Äußeren Neustadt beispielsweise kam nur auf Initiative der Anwohner auf die Tagesordnung. Deren Identifikation mit Erneuerungsprozessen hängt von den Möglichkeiten der Begegnung ab.“

Erhältlich ist die unentgeltliche Broschüre im Stadtplanungsamt und ab Mitte Januar in den Ortsämtern. Allerdings ist die Auflage sehr klein.

UNA GIESECKE

Impressum

DAWO!*

www.dawo-dresden.de
Herausgeber + Verlag:
Dresdner Magazin Verlag GmbH,
Ostra-Allee 18, 01067 Dresden,
Tel. 0351 4864-0, Fax -2872
Geschäftsführer: Dirk Richter, Tobias Spitzhorn

*DAWO ist ein Produkt der DDV MEDIENGRUPPE

Anzeigen: Tobias Spitzhorn (verantw.) Tel. 0351 48642883

Redaktion: Roger Peters (verantw.), Tel. 0351 48642883

Vertrieb: Tel. 0351 48644048
Druck: Dresdner Verlagshaus Druck GmbH
Es gilt Anzeigenpreisliste Nr. 4 vom 1. März 2015. Nachdrucke verboten. Für unverlangt eingesandte Manuskripte und Fotos sowie für die Richtigkeit der abgedruckten Anzeigen übernimmt der Verlag keine Gewähr. Namentlich gekennzeichnete Artikel stellen nicht unbedingt die Meinung der Redaktion dar.

8x8 – Ihr Garant für Komfort und Preissicherheit.

8×8 DRESDNER CHAUFFEUR SERVICE

JETZT BUCHEN!

0351 8888 8888 · www.8mal8.de

NOT- UND BEREITSCHAFTSDIENSTE

Polizei: ☏ 110 **Feuerwehr:** ☏ 112 **Rettungsdienst:** ☏ 112
Krankentransport: ☏ 19222 **Apothekennotdienst** ☏ 0800 0022833

Kassenärztlicher Bereitschaftsdienst Dresden/Freital/Radebeul:
- Allgemeine Medizin und Kinderarzt: Universitätsklinikum, Fiedlerstr. 25, (Haus 28), 01307 Dresden, werktags 19 bis 23 Uhr, Sa./So./Feiertags 8 bis 23 Uhr
- Vermittlung von Hausbesuchen über ☏ 19292, Werktags von 19 bis 7 Uhr des Folgetages, am Wochenende von Fr. 19 Uhr bis Mo. 7 Uhr, an Feiertagen von 19 Uhr des Vortages bis 7 Uhr des folgenden Werktages
- Chirurgische Notfallpraxis: Sa., So., Feiertage von 8 bis 23 Uhr; Universitätsklinikum, Fiedlerstr. 25 (Haus 28), 01307 Dresden
- Augenärztliche und HNO-ärztliche Notfallpraxis: Mo. bis Do. 19 bis 7 Uhr, Fr. 19 Uhr (Augenärzte ab 16 Uhr) bis Mo. 7 Uhr durchgängig; Feiertage: vom Vorabend 19 Uhr bis zum darauf folgenden Werktag 7 Uhr; Städtisches Klinikum Dresden-Friedrichstadt, Augen- bzw. HNO-Klinik

Die Bereitschaftspraxen können ohne vorherige Anmeldung aufgesucht werden.

Zahnärztlicher Notfalldienst: Mo.-Fr. 19 bis 22 Uhr (Notfallpatienten bei besonderer Dringlichkeit auch 22 bis 7 Uhr) unter www.zahnaerzte-in-sachsen.de, an Wochenenden und Feiertagen im Universitätsklinikum, Fiedlerstr. 25 (Haus 28), 01307 Dresden, ☏ 0351 4583670 von 7 bis 7 Uhr des darauf folgenden Tages.

Tierärztlicher Notdienst Dresden: 24 Std. Bereitschaftsdienst ☏ 0351 4722898 oder ☏ 0172 3766003

Psychosozialer Dienst für Menschen in Krisensituationen: ☏ 0351 8178140

Telefon des Vertrauens: ☏ 0351 8041616, 17 bis 23 Uhr, Hilfe in seelischen Notlagen (auch anonym)

Telefonseelsorge: ☏0800 1110111, ☏0800 1110222, gebührenfrei Tag und Nacht

Anonyme Zuflucht für Mädchen und junge Frauen: ☏0351 2519988

Schwangeren u. Mütter 24h-Notruf mit Babyklappe: ☏ 01804 232323

Kinder- u. Jugendtelefon - Die Nummer gegen Kummer: ☏ 0800 1110333 montags bis freitags (kostenfrei) 14.30 bis 19.30 Uhr

Elterntelefon Dresden: ☏ 0800 1110550
Frauenschutzhaus Dresden: ☏ 0351 2817788
Frauenschutzhaus und Interventionsstelle Radebeul: ☏ 0351 8384653

Erdgas	(03 51) 2 05 85 **33 33**	DrewagNETZ
Wasser	(03 51) 2 05 85 **22 22**	
Wärme	(03 51) 2 05 85 **61 61**	
Strom	(03 51) 2 05 85 **86 86**	Service-Nummer: (03 51) 2 05 85 **43 21** www.drewag-netz.de

Das Horoskop der Woche

Wie stehen Ihre Sterne?
präsentiert von MULTI-MÖBEL mit KÜCHENFACHMARKT
01219 Dresden
Reicker Straße 60 am O.D.C.
☎(03 51) 2 72 06 90
01454 Radeberg
Pulsnitzer Straße 41
☎(0 35 28) 4 09 80

Wassermann 21.1. - 19.2.
Sport sollte jetzt unbedingt an der frischen Luft stattfinden - also raus aus dem Studio!
Fische 20.2. - 20.3.
Sie sind bester Dinge und haben daher keine Probleme, jetzt neue Leute kennenzulernen. Super Chancen für Singles!
Widder 21.3. - 20.4.
Nach Regen kommt auch wieder Sonne - grämen Sie sich nicht, wenn die Dinge jetzt nicht optimal laufen.
Stier 21.4. - 21.5.
Nutzen Sie Freizeit, um sich bei Freunden zu melden, von denen Sie schon lange nichts mehr gehört haben. .
Zwillinge 22.5. - 21.6.
Zeit, um endlich mal für Ordnung im Eigenheim zu sorgen: Misten Sie den Kleiderschrank aus und sortieren Sie Papierkram.
Krebs 22.6. - 22.7.
Ein bisschen mehr Bewegung wäre nicht schlecht, wenn Sie sich nicht bald mit zusätzlichen Pfunden anfreunden wollen.
Löwe 23.7. - 23.8.
Hüten Sie sich vor Menschen, die ihre Probleme nur an Sie weitergeben - das zieht Sie runter.
Jungfrau 24.8. - 23.9.
Jungfrau-Geborene sollten sich nun wieder ein bisschen mehr darauf besinnen, was Sie selbst wollen - das tut gut!
Waage 24.9. - 23.10.
Der Partner kann nicht Ihre Gedanken lesen - Sie müssen schon sagen, wenn Sie etwas stört oder ärgert.
Skorpion 24.10. - 22.11.
Nehmen Sie sich Kritik nicht zu sehr zu Herzen - mitunter ist Ihrem Gegenüber einfach nur eine Laus über die Leber gelaufen.
Schütze 23.11. - 21.12.
Nicht alles, was man Ihnen nun erzählt, ist wahr - und achten Sie auch auf das, was nicht gesagt wird.
Steinbock 22.12. - 20.1.
Probleme in der Partnerschaft sind nicht allein Schuld des Liebsten - Sie selbst haben auch Ihren Teil dazu beigetragen!

Red Bull Air Race kommt zum Lausitzring

Es wird ein weiterer Saisonhöhepunkt im Jahr 2016: Die „Red Bull Air Race Weltmeisterschaft“ gibt ihr Comeback nach fünfjähriger Pause in Deutschland auf dem Lausitzring. Vom 3. bis 4. September führen die Elite-Piloten des Red Bull Air Race beim sechsten Weltmeisterschaftslauf ihre spektakulären Flugmanöver aus. Zuletzt fand das schnellste Motorsportrennen der Welt im Jahr 2010 über dem Klettwitzer Grand-Prix-Kurs statt und zog damals etwa 118.000 Besucher aus ganz Deutschland sowie Europa in das Lausitzer Seenland.

Das Red Bull Air Race wird einer der Höhepunkte 2016 auf dem Lausitzring. Foto: PR

„Das ‚Red Bull Air Race‘ war eines der Veranstaltungshöhepunkt am Lausitzring, welches die Fans von der ersten Sekunde an in seinen Bann gezogen und begeistert hat“, erinnert sich Lausitzring-Chef Josef Meier an das Jahr 2010, in dem das „Red Bull Air Race“ über dem Klettwitzer Rundkurs ausgetragen wurde. „Wir freuen uns, nun die Rückkehr dieses außergewöhnlichen Events verkünden zu dürfen und hoffen, auch im kommenden Jahr die Zuschauer wieder beim einzigen deutschen Lauf so begeistern zu können“, fügt Meier an.

Schnellster Motorsport der Welt

Beim „Red Bull Air Race“ geht es um Geschwindigkeit, Präzision und den ultimativen Kampf gegen die Zeit. Mit Spitzengeschwindigkeiten von weit mehr als 400 Kilometern pro Stunde navigieren die 14 besten Piloten der Welt ihre etwa acht Meter breiten Rennflugzeuge durch 25 Meter hohe Pylonen, die im Abstand von nur 10 bis 14 Metern aufgestellt werden und den WM-Parcours markieren. Ziel ist es, den Parcours so schnell wie möglich zu durchfliegen und dabei so wenig Fehler wie möglich zu machen. Die Länge des Kurses beträgt im Durchschnitt etwa sechs Kilometer und ist gespickt mit Herausforderungen.

Der Kartenvorverkauf für die Red Bull Air Race Weltmeisterschaft startet in Kürze. www.lausitzring.de.

25 Jahre Klax

Am 20. Dezember vor genau 25 Jahren eröffnete Wolle Förster die Nachtbar Klax. Sie ist damit die älteste Nachtbar in Dresden. In all den Jahren war sie nur zwei Tage geschlossen – einmal wegen des Hochwassers 2002, ein anderes Mal wegen einer Schießerei.

Wolle Förster feiert sein Klax. Foto: PR

Das Gebäude an der Leipziger Straße hatte Wolle Förster im Jahr 1990 von der Kommunalen Gebäudeverwaltung zunächst für 500 DDR-Mark pro Monat angemietet, es generalsaniert und später gekauft. In den 20er Jahren war hier ein Fleischer ansässig. Zu DDR-Zeiten waren hier Automaten untergebracht für den schnellen Hunger oder Durst auf Snacks und Getränke.

Als Wolle Förster das Gebäude übernommen hatte, wollte er es ursprünglich für Spielautomaten nutzen. Aus dieser Zeit stammt auch der einprägsame Name des Lokals, denn „Klax“ hieß ein Spielautomat, den Wolle noch heute besitzt. Die Idee einer Spielhalle hat Wolle dann doch verworfen und das Klax mit gemütlichen Sofas, Bar und Billard wie eine Lounge gestaltet.

Hier fanden sich die Nachtschwärmer zum Schwatzen, Trinken und Spielen ein. Das waren die goldenen 90er, und Champagner lief ohne Ende, vor allem für die „Gastarbeiter“ aus dem Westen, die die Woche über im Osten ohne Familie waren. „Nackte Haut gab es in den ersten fünf Jahren nicht zu sehen“, erzählt Wolle Förster. „Doch eines Abends hatte eine Besucherin die spontane Idee, für die anderen Gäste einen Striptease hinzulegen. Das kam so gut an, dass wir das Konzept auf ein Striplokal umstellten.“

Das Vierteljahrhundert „Klax“ soll vom 28. bis 31. Dezember groß gefeiert werden.

www.nachtbar-klax.de

8×8 DRESDNER CHAUFFEUR SERVICE*

OBERUEBER-KARGER.DE

WEIHNACHTLICHES AUSFLUGSVERGNÜGEN

WENDT & KÜHN IN SEIFFEN

Seit 100 Jahren bezaubern die liebevoll gestalteten Holzfiguren aus dem Erzgebirge Liebhaber in aller Welt. Vor allem die weltberühmten Engel mit den charakteristischen elf Flügelpunkten stehen für die Traditionsmarke Wendt & Kühn. In der Figurenwelt in Seiffen können Sie das über 400 Figuren umfassende Sortiment durchstöbern und den historischen Entwicklungsprozess erfahren.

Gesamtdauer: 5,5 Stunden
Preis pro Erwachsener: 55 Euro

8x8 – Ihr Garant für Komfort und Preissicherheit.

*8x8 ist ein Unternehmen der DDV MEDIENGRUPPE

Ganz viel Spaß auf dem Eis!

Eislaufen sorgt für Spaß bei Groß und Klein und ist damit eine gelungene Abwechslung an der Energie-Verbund Arena für die Tage zwischen den Jahren. Gastronomie, Schlittschuhverleih mit Schleif- und Reparaturstation, Ausrüstung, Schließfächer und der Tribünenbereich an der Eisbahn mit Platz zum Umziehen und Verweilen runden das Eislauferlebnis ab. Parken können die Besucher an der Pieschener Allee.
Zur Eis-Disco XXL am 2. Januar 2016, 19.30 bis 0 Uhr bringen drei DJ-Teams die Eisflächen auf Partytemperatur. Auf der Eisbahn spielt Special Guest DJane Maria Party-Hits. In der Eishalle laufen die Charts. Die Hits der 80er und 90er Jahre laufen vom DJ-Pult mitten auf dem Eis in der Arena, die nur an diesem Abend öffnet. Der Eintritt kostet 5 Euro. Wer sich sein Ticket im Vorverkauf unter dem Stichwort „XXL" sichert, erhält am 2. Januar separaten Einlass und spart damit Wartezeit.

www.dresden.de/eislaufen

Phantom im Alten Schlachthof gesucht

Das Phantom der Oper treibt im Januar sein Unwesen im Alten Schlachthof in Dresden. Tickets für die Veranstaltung sind noch erhältlich. Foto: PR

Hervorgehend aus der weltbekannten Romanvorlage von Gaston Leroux erzählen Librettist Paul Wilhelm und Komponist Arndt Gerber die zeitlose Geschichte über die junge Opernsängerin Christine Daaé, dem mutigen Grafen Raoul de Chagny und dem Scheusal mit der Maske. Um dieses Stück Literaturgeschichte erneut zum Leben zu erwecken, gastiert die große Originalproduktion in ausgewählten Hallen und Theatersälen in ganz Deutschland, Österreich und der Schweiz. Die finsteren Gemäuer des altehrwürdigen Pariser Opernhauses sind das einsame Reich eines Mannes, der sein grausam entstelltes Antlitz hinter einer Maske verbirgt. Einzig die junge Sängerin Christin Daaé rührt das zerrissene Herz des Scheusals und entfacht in ihm eine sehnsüchtige Liebe.
Begleitet von einem großen Orchester überzeugen die Darsteller der Haupt- und Nebenrollen mit schauspielerischem und gesanglichem Talent. Anmutige Balletttänzer, einprägsame Melodien, ein vielseitiges Bühnenbild sowie authentische Kostüme und Frisuren versetzten die Besucher über ein Jahrhundert zurück – in den „Tempel der Musik" in Paris.

Das Phantom der Oper, 28.02.2016, 19 Uhr, Alter Schlachthof Dresden, Tickets ab 37,40 Euro unter der Hotline Tel. 0351 48642002 oder www.sz-ticketservice.de

Konzerte

- 8./9. Januar: 7. Dresdner Neujahrssingen, Alter Schlachthof Dresden
- 13. Januar: Mrs. Greenbird, Scheune, Dresden
- 14. Januar: The Original Gospel Singers USA, Lukaskirche, Dresden
- 18. Januar: Sonderkonzert von Andreas Dresden & Axel Prahl + Band, SZ-Kulturmontag im Sarrasani Trocadero Theater, Dresden
- 20. Januar: Jogis Eleven - 11 Jungs, 1 Stimme - Christian Schiffer, Schauburg, Dresden
- 23. Januar: EMP Persistence Tour 2016 u.a. mit Ignite, H2O, Terror usw. Alter Schlachthof, Dresden
- 29. Januar: Thees Uhlmann & Band, Schauburg, Dresden
- 29. Januar: 17 Hippies, Alter Schlachthof, Dresden
- 31. Januar: Parkway Drive, Haus Auensee, Leipzig

Show/Bühne/Comedy

- 2. Januar: Wiener Johann Strauss Gala, Boulevardtheater, Dresden
- 7. Januar: ABBA Gold The Concert Show, Alter Schlachthof, Dresden
- 14. Januar: Cindy aus Marzahn, Alter Schlachthof, Dresden
- 17. Januar: Gael Force Dance, Alter Schlachthof, Dresden
- 24. Januar: Nacht der Musicals, Alter Schlachthof, Dresden
- 30. Januar: Vivaldi – Die vier Jahreszeiten,

Lukaskirche, Dresden

- 31. Januar: Ingolf Lück, Comödie, Dresden

Messe/Familie

- noch bis 3. Januar: 20. Dresdner Weihnachts-Circus, Vorstellungen täglich 15 und 19.30 Uhr
- 8. bis 10. Januar: Messe room + style sowie fashion + style, Messe, Dresden
- 15. bis 17. Januar: Sachsenkrad – Die Motorradmesse, Messe, Dresden
- 16./17. Januar: JAwort 2016 – Die Hochzeitsmesse, Messe, Dresden
- 22. bis 24. Januar: KarriereStart 2016 – Die Bildungs-, Job- und Gründermesse in Sachsen, Messe, Dresden
- 26. Januar: Gerhard Schöne – Familienprogramm, Sarrasani Trocadero Theater, Dresden
- 29. bis 31. Januar: Reisemesse Dresden für Tourismus, Erlebnis & Caravaning, Messe, Dresden
- 30. Januar: Bibi Blocksberg – Hexen hexen überall, Alter Schlachthof, Dresden
- Bis 31. Januar: Deutscher Karikaturenpreis 2015 „Wir sind ein Witz!", Ausstellung tgl. 10 bis 18 Uhr, Haus der Presse sowie Galerie Komische Meister (Im QF), Dresden

Ausblick

- 7. Februar: Stefanie Heinzmann, Alter Schlachthof, Dresden
- 9. Februar: Deichkind, Messe, Dresden
- 9. Februar: Living Planet Tour 2016 mit Dirk Steffens, Rundkino, Dresden
- 15. Mai: Mario Barth, Messe, Dresden
- 1. Juni: AC/DC Red Bull Arena, Leipzig

Druckfehler vorbehalten. Bitte Kartenverfügbarkeit beim Veranstalter bzw. in den Vorverkaufskassen Dresdens erfragen.

SO SCHÖN WAR UNSER JAHR 2015!

BAUEN KAUFEN WOHNEN
Auf der Messe „Bauen Kaufen Wohnen" brachten wir die Besucher zum Staunen.

MINI-WM
Wir unterstützten die Nachwuchs-Kicker bei der Mini-WM im Dresdner Glücksgas-Stadion.

DATING-NIGHTS
Für Herzklopfen sorgten gleich drei Dating-Nights, u.a. mit Katja Kühne (l.) und Kerstin Eger (r.).

MITTWOCHSBECHER
Auch in diesem Jahr veranstalteten wir unsere beliebten Mittwochsbecher-Golftuniere in Dresden-Ullersdorf.

Das KÜCHENZENTRUM DRESDEN sagt danke! 2015 war ein erfolgreiches und großartiges Jahr mit vielen Aktionen und Events, die ohne die zahlreichen Besucher und treuen Kunden nicht vorstellbar gewesen wären.

Lassen Sie die schönsten Momente und Highlights noch einmal Revue passieren und freuen Sie sich auf ein noch spektakuläreres Jahr 2016 mit Ihrem KÜCHENZENTRUM DRESDEN!

UNSER DANKESCHÖN

- Wenn Sie **bis zum 9.1.16** bei uns eine neue Küche kaufen, **zahlen Sie den 2015er-Preis – egal wann 2016 die Lieferung erfolgt.**
- **Unser sensationelles Finanzierungsangebot bis zum 9.1.2016:** 0% eff. Jahreszins – d.h. wir zahlen Ihre Zinsen!

KÜCHEN ZENTRUM DRESDEN GmbH

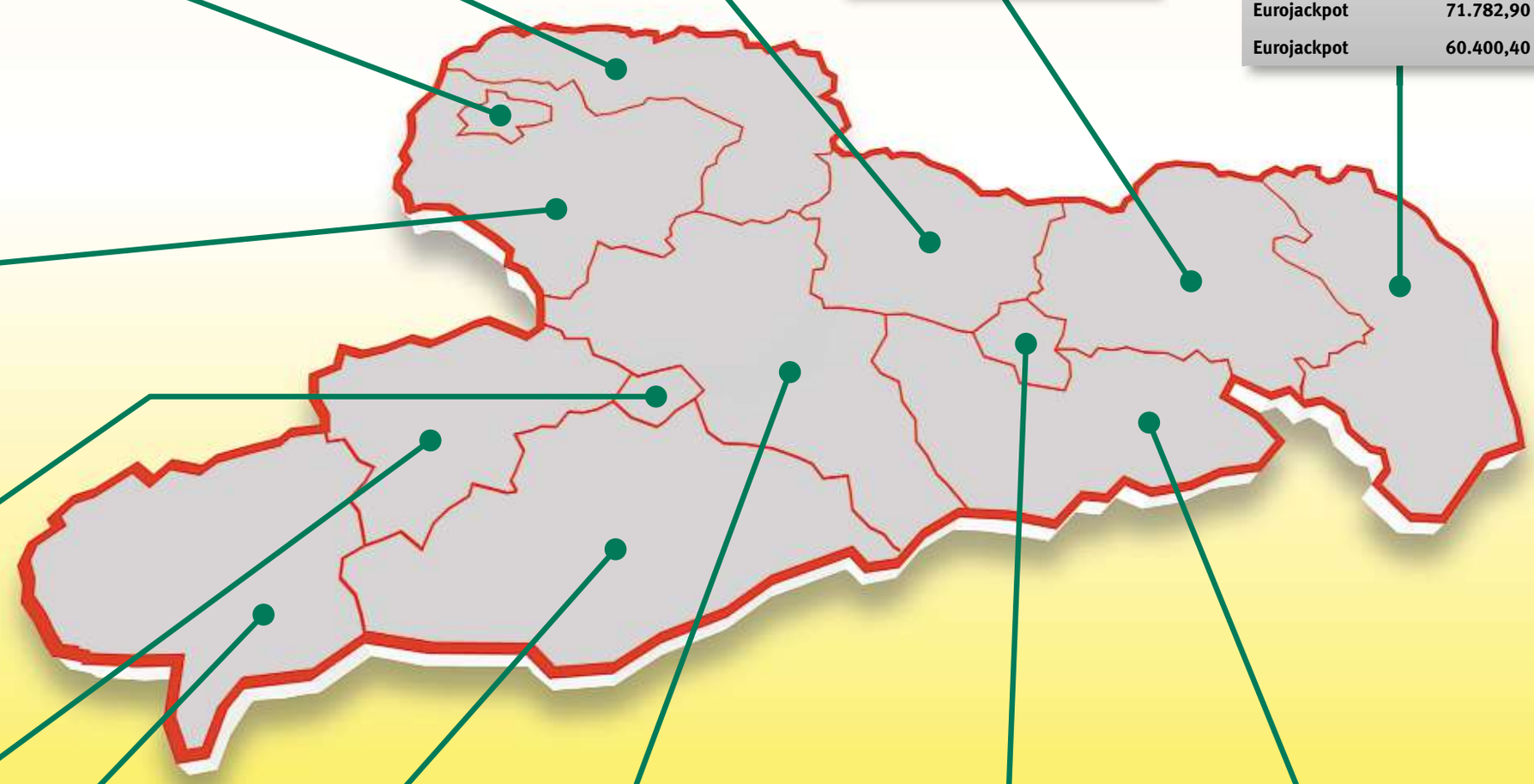
Fritz-Reuter-Str. 34 I 01097 Dresden
Telefon 0351/202510-0 I Fax 0351/202510-19
www.kueche-dd.de
facebook.de/kuechenzentrum-dresden
Öffnungszeiten: Mo–Fr 10–19 Uhr
Sa 10–18 Uhr sowie nach Vereinbarung
Am 31.12. bleibt das Geschäft geschlossen.

In den vergangenen Monaten haben viele, viele Sachsen Herz gezeigt. Sie haben Menschen in unserem Land willkommen geheißen. Sie haben sich über Tage, Wochen und Monate ehrenamtlich engagiert. Sie haben dort geholfen, wo es nötig war. Pragmatisch und mit Herz. Manchmal sind sie dabei an ihre eigenen Grenzen und sogar darüber hinaus gegangen. Ganz einfach, weil andere Menschen sie brauchten. Dafür sagen wir allen Helfern DANKE!

Und erzählen ihre Geschichten unter **www.so-geht-sächsisch.de**.

Unsere Gewinner in Sachsen 2015

Gewinne ab 50.000 €



Stadt Leipzig	
LOTTO 6aus49	9.834.005,90 €
LOTTO 6aus49	646.976,90 €
SUPER 6	100.000,00 €
SUPER 6	100.000,00 €
SUPER 6	100.000,00 €
SUPER 6	100.000,00 €
Spiel 77	77.777,00 €
Spiel 77	77.777,00 €
Spiel 77	77.777,00 €

Landkreis Nordsachsen	
Spiel 77	77.777,00 €
Spiel 77	77.777,00 €
Eurojackpot	57.326,30 €

Landkreis Meißen	
LOTTO 6aus49	293.650,10 €
SUPER 6	100.000,00 €
Spiel 77	77.777,00 €

Landkreis Bautzen	
LOTTO 6aus49	1.014.240,20 €
LOTTO 6aus49	966.612,40 €
LOTTO 6aus49	164.652,30 €
Glücksspirale	100.000,00 €
Spiel 77	77.777,00 €
Spiel 77	77.777,00 €

Landkreis Görlitz	
Spiel 77	877.777,00 €
LOTTO 6aus49	286.037,90 €
Glücksspirale	100.000,00 €
SUPER 6	100.000,00 €
Spiel 77	77.777,00 €
Spiel 77	77.777,00 €
Eurojackpot	71.782,90 €
Eurojackpot	60.400,40 €

Landkreis Leipzig	
SUPER 6	100.000,00 €
SUPER 6	100.000,00 €
Spiel 77	77.777,00 €
Spiel 77	77.777,00 €

Stadt Chemnitz	
Eurojackpot	142.263,10 €
SUPER 6	100.000,00 €
Spiel 77	77.777,00 €

Landkreis Zwickau	
Spiel 77	77.777,00 €
Spiel 77	77.777,00 €

Vogtlandkreis	
LOTTO 6aus49	949.364,80 €
LOTTO 6aus49	198.372,00 €
Eurojackpot	79.663,50 €
Spiel 77	77.777,00 €
Eurojackpot	60.394,20 €

Erzgebirgskreis	
LOTTO 6aus49	1.581.585,10 €
SUPER 6	100.000,00 €
Spiel 77	77.777,00 €
Spiel 77	77.777,00 €

Landkreis Mittelsachsen	
Spiel 77	477.777,00 €
LOTTO 6aus49	412.486,00 €
LOTTO 6aus49	210.474,00 €
SUPER 6	100.000,00 €
SUPER 6	100.000,00 €
Spiel 77	77.777,00 €
Spiel 77	77.777,00 €

Stadt Dresden	
Glückspirale	2.010.000,00 €
Spiel 77	77.777,00 €

Sächsische Schweiz	
LOTTO 6aus49	622.427,20 €
Spiel 77	477.777,00 €
13-er Wette	59.602,30 €

Angaben ohne Gewähr. Stand vom 21.12.2015

ONLINE ANNAHMESTELLE MOBILE DAUERSPIEL

LOTTO®

Unser Sachsen, unser LOTTO.

SACHSEN LOTTO

Spielteilnahme ab 18 Jahren. Verantwortungsbewusst spielen. Glücksspiel kann süchtig machen!
Nähere Informationen unter: BZgA 0800 1372700 (kostenlos und anonym) und www.sachsenlotto.de

Im Rampenlicht

Lieber Toni Krahl,

Schön, dass Sie das Weihnachtsfest mit rockmusikartiger Musik anreichern. Wäre ja auch langweilig, wenn sich alle Freunde der Besinnlichkeit sich immer nur sanft und leise von altbekannten Refrains berieseln lassen würden. Obwohl, „Am Fenster“ stehen wir Gesamtdeutschen ja auch schon recht lange. Man könnte fast sagen: Mit diesem Lied im Ohr könnten einige Fans von City zu Weihnachten auch mal auf das „O du fröhliche“ verzichten. Zumal es in diesem Jahr ja wetter-mäßig sowieso nicht den geringsten Anlass zur weiß unterlegten, flockengestützten, fleißigen Bescherung samt historischer Untermalung gibt. Guten und rockigen Rutsch!

TOM VÖRÖS

Weihnachtsfest der Rockmusik mit City & Dirk Michaelis, 29.12., 19 Uhr, Zentralgasthof, Weinböhla

Weihnachten im Landhaus noch bis zum 6. März

In diesen Tagen geht nicht nur das Internationale Jahr des Lichts zu Ende; allabendlich zeugt auch ein Meer von Straßenlaternen, Lichterschmuck und erleuchteten Fenstern von der Sehnsucht in der dunklen Jahreszeit. Deshalb hat das Stadtmuseum seine diesjährige Weihnachtsausstellung unter das Thema gestellt: „Wege zum Licht – Leuchten in Dresden“. Die Sonderschau im Landhaus an der Wilsdruffer Straße läuft noch bis 6. März.

„Uns geht es dabei vor allem um die kulturgeschichtlichen Aspekte“, sagt Kustodin Andrea Rudolph. Die Besucher sind eingeladen, eine Straße entlangzugehen und dabei den unterschiedlichsten Lichtquellen zu begegnen. Gleich beim Betreten des Raumes treffen sie so auf eine historische Dresdner Straßenlaterne und gelangen zu einem Lampenladen aus der Zeit zwischen 1910 und 1940. Sein Angebot reicht von der Tischlampe über den Kronleuchter bis zu Leuchten für Industrie und Gewerbe.

Blick in die Ausstellung

Foto: Una Giesecke

Stimmung in Buden

Nächste Station ist der „Weihnachtsmarkt“, wo sich in den Buden all jene Lichtquellen finden, die für die richtige Stimmung sorgen sollen: Adventskranzkerzen, Lichterketten und die unterschiedlichsten leuchtenden Sterne, deren bekanntester der Herrnhuter ist. Hinzu kommen Schwibbogen, Leuchterspinne, Pyramide, Engel und Bergmann.

Nach einem Blick in ein Wohn- und ein Kinderzimmer um 1970 – mit Deckenlampen, beleuchtetem Spielzeug und Weihnachtsillumination – tritt der Gast wieder „hinaus ins abendliche Dresden“. Dort strahlt ihm Leuchtreklame entgegen: unter anderem der befrackte Namensgeber des einstigen Herrenmodehauses „Pinguin“ und der Schriftzug des Damenmodegeschäftes „Honetta“ – zu DDR-Zeiten erste Adressen am Altmarkt.

Bestens zum Thema Licht passen auch die große Modelleisenbahnanlage mit ihren beleuchteten Mini-Gebäuden und die Silhouettenfilme des DEFA-Trickfilmstudios. Die jungen Besucher sind eingeladen, das Museum am 7. Januar bei einer Taschenlampenführung zu erkunden und am 30. Januar zum Familientag Laternen zu basteln, Märchen zu hören, Theater mit Licht zu erleben und sich einem Lampionumzug anzuschließen.

BIRGIT HILBIG

Di. – So., 10 – 18 Uhr, Fr., 10 – 19 Uhr; Eintritt: 5/4 Euro

Kinokarten zu gewinnen

DAWO! verlost zweimal zwei Karten für einen Film freier Wahl im Ufa-Palast. Senden Sie bis zum Dienstag, dem 29. Dezember eine E-Mail unter dem Stichwort Kino an die Adresse: verlosung@dawo-dresden.de

In der Vorwoche haben Helena Dunst und Torsten Endler gewonnen. Herzlichen Glückwunsch und viel Spaß beim Film anschauen!

kfgn EXCELLENCE IN CLINICAL RESEARCH
kfms | kfbb | kfbm | kfdd | kfhh | kfhm | kfsn

Die Klinische Forschung Gruppe Nord sucht für eine Therapiestudie an ihrem Standort Dresden:

Patienten mit hohen Cholesterinwerten

Für eine klinische Studie unter fachärztlicher Leitung suchen wir Frauen und Männer ab 18 Jahren, die Cholesterinsenker einnehmen und darüber hinaus zusätzliche Risikofaktoren für eine Herzerkrankung haben (z.B. Diabetes, Bluthochdruck, periphere Arterienerkrankung, koronare Herzerkrankung etc.).

Bei einer Studienteilnahme werden Sie ärztlich betreut. Die Studienteilnahme ist kostenlos.

Teilnehmenden Patienten werden die Fahrtkosten erstattet.

Wir freuen uns auf Sie.

0351 / 205 278 - 24
www.patientenstudien.de

Klinische Forschung Dresden GmbH | Prager Straße 10 | 01069 Dresden

VEREINFACHEN SIE IHR LEBEN

Unser Alltag ist sehr komplex. Immer mehr Informationen und Reize stürzen auf uns ein. Zunehmender Stress macht Menschen zu Getriebenen durchs eigene Leben. Es wird schwerer, stets die Übersicht zu behalten und die richtigen Prioritäten zu setzen. Wofür sollten wir uns mehr Zeit nehmen, was dagegen lassen? Gerade zum Jahreswechsel, wenn der tägliche Trott kurz innehält, kommen solche Gedanken. „Simplify your life“ empfiehlt ein lesenswerter Ratgeber. In einem endlichen Leben ist Zeit unserer wichtigstes Gut.

Früher waren Geld und Macht bedeutende Statussymbole. Heute werden Gesundheit und Fitness zur neuen Währung. Ja, es ist sinnvoll, gezielt in den eigenen Körper zu investieren. Drehen Sie doch einfach Ihre biologische Uhr zurück. Die effektivste Lösung dafür ist ein gut angeleitetes Muskeltraining. Der amerikanische Arzt und Buchautor Doug McGuff belegt in seinem Bestseller „12 Minuten pro Woche“ eindrucksvoll, dass dafür nicht mehr Zeit erforderlich ist als für das Zähneputzen. Es liegt in Ihrer Hand, ein Leben lang stark zu sein.

Manche Menschen schwitzen viele Stunden im Fitnessclub. Andere joggen täglich. Doch die meisten treiben wenig oder gar keinen Sport. Inaktiven fehle oft die Zeit dafür. Aber stimmt das wirklich? Ein kurzes, intensives Muskeltraining passt in jede Woche. Und Kieser Training ist nicht nur für „Faule“ ideal. Läufer kräftigen hier spezifisch ihre Sprunggelenke, Skifahrer die Knie. Ein starker Rücken nutzt jedem. Kieser Training bietet Ihnen die Konzentration auf das Wesentliche. Wir stehlen keine wertvolle Zeit.

Vereinfachen Sie Ihr Training.

Bereits seit 17 Jahren trainiert Bernd H. (57) bei Kieser Training. Nach den Messwerten seines Stoffwechsels ist er biologisch 11 Jahre jünger. Das bestätigt die Auswertung in unserer Arztpraxis. Ein motivierendes Ergebnis.

DANK KIESER TRAINING
SIND MEINE MUSKELN SO STARK WIE FRÜHER

LÖSEN SIE BIS ZUM 31. JANUAR 2016 IHR TRAININGS-ABO. WIR GEBEN IHNEN 5 GUTE GRÜNDE DAFÜR:

1 Bestimmung Ihres biologischen Alters
2 Monate Kieser Training zum halben Preis
3 begleitete Einführungstrainings
4 Wochen Geld-zurück-Garantie
5 Trainingsjahre mit Preisgarantie

Dresden-Gruna | Zwinglistraße 28-30
KULT GmbH Dresden | Telefon (0351) 250 12 80

Dresden-Neustadt | Neustädter Markthalle (Eingang Ritterstraße)
MEDITENS GmbH Dresden | Telefon (0351) 810 54 21

kieser-training.de

KIESER TRAINING
JA ZU EINEM STARKEN KÖRPER

Zukunftspreis ausgelobt

Zukunft kommt von Können“ lautet einer der Imagekampagnen-Slogans des Handwerks. Die Handwerkskammer Dresden will 2016 zum fünften Mal den ostsächsischen Handwerksbetrieb auszeichnen, der sich mit Blick auf die demografische Entwicklung als besonders zukunftsfest zeigt. Alle Betriebe aus dem Kammerbezirk, die seit mindestens zwei Jahren erfolgreich am Markt sind, können sich für den mit 3 000 Euro dotierten „Zukunftspreis – Handwerksbetrieb 2016“ bewerben. (dawo)

Ihre Perspektive in der Welt von Volkswagen:

Wir im Volkswagen Zentrum Dresden sind seit 2000 der Volkswagen Partner in Dresden. In unserem Team aus 100 MitarbeiterInnen legen wir besonderen Wert auf individuelle Beratung und höchste Qualität in Service, Vertrieb und Werkstatt. Auch deshalb vertrauen unsere Kunden uns seit vielen Jahren.

Für den Bereich Verkauf suchen wir eine/n

Automobilverkäufer/-in Gebrauchtwagen

Das sind Ihre Aufgaben:
– Sie sorgen für die optimale Angebotspalette im Gebrauchtwagenbereich
– Sie gewinnen neue Kunden durch den Einsatz unterschiedlicher Vertriebskanäle
– Ihr Ziel sind langfristige und vertrauensvolle Kundenbeziehungen

Das bringen Sie mit:
– Sie haben eine kaufmännische und/oder technische Ausbildung
– Sie stellen bereits im ersten Kontakt mit potenziellen Kunden eine Vertrauensbasis her
– Sie gehen offen und sympathisch auf Menschen zu und nehmen Wünsche und Fragen Ihrer Gesprächspartner auf
– Sie strahlen Begeisterung aus und sind als kompetenter Partner für Ihre Kunden da
– fundierte Produktkenntnisse sowie eine kunden- und nutzenorientierte Argumentation helfen Ihnen, Ihre Kunden optimal zu beraten und den Verkaufsabschluss zu erreichen
– Sie lassen sich auf die vielfältigen Anforderungen an eine/n Gebrauchtwagenverkäufer/-in ein
– Sie arbeiten professionell, eigenverantwortlich und erfolgsorientiert

Das können Sie erwarten:
– eine abwechslungsreiche, anspruchsvolle Aufgabe an einem modernen Arbeitsplatz
– eine leistungsabhängige Vergütung
– vielfältige Schulungs- und Weiterbildungsmaßnahmen
– ein sympathisches Team von Kolleginnen und Kollegen

Sie arbeiten gern in einem dynamischen mittelständischen Unternehmen und möchten einen vielfältigen, abwechslungsreichen und verantwortungsvollen Aufgabenbereich mit Perspektiven betreuen? Dann bewerben Sie sich bitte mit aussagekräftigen Unterlagen, Ihrem Gehaltswunsch und dem frühestmöglichen Eintrittstermin bei Herrn Steffen Rodrian.

Mit der Sicherheit einer starken Marke in die Zukunft.

Das Auto.

Ihr Volkswagen Partner

Volkswagen Zentrum Dresden GmbH & Co. KG
Hamburger Straße 24, 01067 Dresden
Tel. +49 351 4920200,
http://partner.volkswagen.de/p_70599

So wird das Haustier nicht gestresst

Auf Unbekanntes reagieren viele Hunde und Katzen gestresst. Besonders in der Silvesterzeit leiden sie unter Ängsten.

Wenn Hunde und Katzen Angst haben, dann ist daran zunächst einmal nichts „falsch“ oder „anormal“. Im Gegenteil: Es handelt sich um eine natürliche Reaktion. Angst aktiviert im Körper Prozesse, die dem Tier dabei helfen, instinktiv und angemessen auf eine Gefahrensituation zu reagieren.

Die Angst sorgt dafür, dass das Tier die Bedrohung nicht übersieht und schnell handelt. Ist die Gefahr vorüber, folgt die Entspannung.

Problematisch wird es, wenn die Angst überhand nimmt oder zum Dauerzustand wird. Besonders groß ist die Gefahr, wenn Hunde oder Katzen in einer reizarmen Umgebung aufgewachsen sind oder viele schlechte Erfahrungen machen mussten.

Solche Tiere reagieren besonders sensibel auf ihre Umgebung und befinden sich permanent im Stress, weil sie subjektiv Bedrohungen sehen, wo objektiv keine sind. Diesen Tieren muss man die Chance geben, sich schrittweise an ihre Umwelt zu gewöhnen und ihnen ein sicheres und stabiles Umfeld bieten.

Die ängstliche Katze

Bei unsicheren und ängstlichen Katzen hat sich die Einrichtung eines „sicheren Zimmers“ bewährt. Das ist im Idealfall ein kleiner Raum, der alles Notwendige für die Katze enthält (also zum Beispiel Katzenbett, Kratzbaum und Katzenklo) und in dem niemand ein und aus geht. Die Eingewöhnung einer ängstlichen Katze gelingt besser, wenn das Tier die ersten Tage zunächst nur in diesem Raum verbringt und dann schrittweise die anderen Zimmer kennenlernen darf. Diese „Isolation“ ist keine Strafe, sondern bietet dem Tier die notwendige Ruhe und Sicherheit. Hat sich die Katze eingelebt, wird sie die meiste Zeit in der Nähe ihrer Menschen verbringen wollen. Dennoch sollte das „sichere Zimmer“ beibehalten werden, da die Katze es als Rückzugsort akzeptiert hat. Knallt es an Silvester vor dem Haus, kann sie sich in ihren Raum zurückziehen, in dem sie sich sicherer fühlt.

Der ängstliche Hund

Auch unsichere oder ängstliche Hunde brauchen regelmäßige Tagesabläufe und Stabilität in ihrem Umfeld, denn alles Neue verunsichert sie. An neue Situationen sollten sie deshalb möglichst schrittweise herangeführt werden. Das Tier muss die Chance haben, die Aufgabe zu bewältigen und das Ergebnis als positiv zu erleben. Zu vermeiden ist hingegen das sogenannte „Floating“, bei dem der Hund dem angstauslösenden Reiz massiv ausgesetzt wird. Dieses wird zwar von manchen Hundetrainern empfohlen, ist unter seriösen Verhaltenstherapeuten aber sehr umstritten. Wird ein Mensch mit der Konfrontationstherapie behandelt, können ihm die Hintergründe erklärt werden, bei einem Hund geht das nicht. Deshalb kann das Floating Ängste sogar noch verstärken: Der Hund erlebt, dass er sich der Situation nicht entziehen kann, und lernt statt Selbstbewusstsein, dass er ausgeliefert und hilfl os ist. Hundeerziehungsberater Holger Schüler rät stattdessen zur schrittweisen Desensibilisierung: Dabei wird der Hund an die Grenze des Zumutbaren gebracht, aber rausgenommen, bevor sie überschritten ist. Hat der Hund zum Beispiel Angst vor Artgenossen, geht man zwar trotzdem auf diese zu, dreht aber ab, sobald der Hund Anzeichen von Stress oder Angst (wie zum Beispiel Zittern, Hecheln, angespannte Körperhaltung eingezogene Rute) zeigt. Erst wenn sich der Hund wieder entspannt hat, geht man erneut ein Stück auf die „Gefahr“ zu. Leider lässt sich das im Alltag nicht immer so einfach realisieren. Hat der Hund beispielsweise Angst vor Pferden, wird beim Gassigehen aber plötzlich von einer Reitergruppe überholt, wird er massiv mit dem angstauslösenden Reiz konfrontiert. Grundsätzlich gilt: Man sollte heraus finden womit sich der Hund grundsätzlich ablenken lässt. Es können Spiele oder einfach Leckerlis sein. Je kürzer seine negativen Gefühle andauern, desto besser.

www.fressnapf.de

Die neue Energiesparverordnung tritt in Kraft

Mit Beginn des neuen Jahres tritt die erweiterte Energieeinsparverordnung (EnEV) in Kraft. Damit will der Gesetzgeber die energetische Qualität von Neubauten nochmals erhöhen. Wer die Standards missachtet, riskiert Bußgelder bis zu 50 000 Euro. Experte Sven Haustein gibt fünf Tipps, die Bauherren jetzt beachten sollten.

1. Datum des Bauantrags im Blick behalten. Ob der neue oder alte Standard der EnEV aus dem Jahr 2014 angewendet wird, hängt nicht vom Baubeginn ab, wie viele glauben. Entscheidend ist das Datum des Bauantrags bzw. der Bauanzeige: Bei Neubauvorhaben, die nach dem 1. Januar 2016 eingereicht werden, gelten die strengeren Richtwerte.

2. Mit modernen Energieträgern heizen. Da der erlaubte Primärenergiebedarf ab 2016 um 25 Prozent sinkt, sollte eine effiziente Heiztechnik verwendet werden. Wer mit erneuerbaren Energien heizt und dafür elektrische Wärmepumpen oder Pelletheizungen nutzt, verbessert seine Bilanz. Auch in Altbauten muss die Anlage erneuert werden, wenn sie vor dem 1. Januar 1985 eingebaut wurde.

3. Richtig dämmen. Der Wärmeschutz der Gebäudehülle muss um rund 20 Prozent im Vergleich zu den derzeit geltenden Vorgaben verbessert werden. Das bedeutet, dass die für den Neubau geplanten Dämmstoffstärken unter Umständen erhöht werden müssen.

4. Heute schon an übermorgen denken. Um den Wert seiner Immobilie zu steigern, sollte bei allen Baumaßnahmen bereits jetzt berücksichtigt werden, dass die EnEV in Zukunft weiter verschärft werden kann. Daher empfiehlt es sich, auch für die Wasserwärme oder Lüftung und Kühlung des Hauses auf hochwertige oder klimaneutrale Lösungen zu setzen.

5. Fördermittel der KfW richtig nutzen. Die gute Nachricht: Die KfW-Fördersätze bleiben bis zum 1. April 2016 gleich. Bis dahin werden Häuser im Standard KfW-Effizienzhaus 70 noch gefördert, auch wenn sie kaum effizienter sind als Häuser im Standard der EnEV-Verschärfung. Zum 1. April sind nur noch Effizienzhäuser 55 und besser förderfähig, allerdings verdoppelt sich dann auch die Fördersumme auf 100 000 Euro je Wohneinheit. Wer sein Haus also jetzt bereits entsprechend ambitioniert plant, für den könnte sich ein bisschen Warten durchaus lohnen!

Ihr Haus: Was bei feuchten Mauern hilft

Trockener Keller-Fußboden garantiert – ohne Bauaufwand

„Wie kriege ich auch den Keller-Fußboden bezahlbar und mit vertretbarem Aufwand trocken?“ Die Frage trieb A. Spangberg aus Dresden lange um. In ihrem Reihenhaus (Baujahr ca. 1930) wollte sie nervige, muffige Gerüche im Keller loswerden. Sie erinnert sich: „Schuhe dort lagern, ging nicht. So feucht war´s.“
All diese Probleme löste sie im Sommer 2014 mit einer patentierten Mini-Anlage – installiert von der Firma Groß. „Davor habe ich viel recherchiert, mich genau informiert, auch Alternativen geprüft. Die Bodenplatte garantiert trocken zu bekommen, das war mir besonders wichtig. Das kriegen andere nicht hin“, berichtet die Beamtin. Ihre Entscheidung für die Matrolan-Anlage bereut sie nicht: „Ich bin sehr zufrieden und vom Verfahren überzeugt. Etwa vier Wochen ab Trocknungsbeginn war der muffige Geruch völlig weg.“ Zig Hauseigentümer verdanken seit Jahrzehnten diese dauerhafte Lösung der Matrolan-Anlage, die Bauexperte Günter Groß binnen Stunden einbaut.
Er überzeugt Interessenten mit nachprüfbaren Fakten und einer Vielzahl Referenzen. Das Produkt bewährt sich u. a. in Privathäusern, öffentlichen Gebäuden, selbst Kirchen. Die Liste zufriedener Kunden zeigt er stolz, mit Foto und Adresse. Beispiel: Die Bautzener Wohnungsgenossenschaft „Aufbau“ war nach einem Erstversuch so begeistert, dass sie gleich drei Häuser trockenlegte.

Das Mauerwerk im Haus und unbedingt den Keller-Fußboden wollte A. Spangberg garantiert trocken bekommen. Das ist geschafft. Sogar der muffige Geruch war nach vier Wochen dank patentierter Technik völlig verschwunden.

Haben Sie ähnliche Probleme oder sogar Schimmel? Sorgen Sie sich um die Bausubstanz? Vereinbaren Sie doch einen Termin, um den Ärger loszuwerden. Auch ein Testbetrieb ist möglich. **Harald Eichhorn**

Chemiefrei, ökologisch unbedenklich:
Mauerwerk-Trockenlegung & Entsalzung • Neutralisierung Brand- & Nikotin-Geruch • Entkeimung • Pilz-, Schimmel- & Bakterienbekämpfung

Fachbetrieb Bausanierung Groß
Hauptstr. 55 | 01796 Struppen | Tel. (0 35 20) 75 98 98 | www.ensos.de

Mehr Ostsee geht nicht

Weiße Strände bis zum Horizont, dazu ruhiges, türkisblaues Wasser: Für dieses Postkartenmotiv brauchen Urlauber keine stundenlangen Flüge zu exotischen Zielen in Kauf zu nehmen.

Aktivitäten für die ganze Familie

Auch an der heimischen Ostseeküste, bequem mit dem Auto oder der Bahn erreichbar, kommen Badefans auf ihre Kosten. An der Eckernförder Bucht beispielsweise erstreckt sich das Strandvergnügen über vier Kilometer bis zum Horizont. Und wer nicht nur Wind und Wellen genießen mag, ist mit wenigen Schritten in der Innenstadt, kann shoppen, das maritime Flair am kleinen Hafen genießen oder etwa mit dem Rad Ausflüge unternehmen – blühende Rapsfelder, grüne Naturschutzgebiete und reizvolle Steilküsten-Abschnitte sind nicht fern und beiten Spaß für die ganze Familie. (djd)

Viele Ideen und Tipps für die eigene Planung bietet unter www.eckernfoerderbucht.de das Online-Urlaubsmagazin.

Königreich aus Sand und Felsen

Jordanien hat Landschaften aus Sand und Felsen zu bieten. Foto: djd/Bedu

Unvergessen die großen Filmmomente, als Lawrence von Arabien gen Akaba reitet oder wie Indiana Jones das Reich des Heiligen Grals betritt. „Diese Szenen der Kinoklassiker wurden in Jordanien gedreht“, weiß Katja Schneider vom Verbraucherportal Ratgeberzentrale.de. „Für die beeindruckende Kulisse wurden die Wüstenlandschaften des Wadi Rum und die rote Felsstadt Petra ausgewählt.“ Heute gehören sie zu den wichtigsten Sehenswürdigkeiten in Jordanien.

Das Königreich lässt sich in drei Regionen aufteilen: der feucht-warme fruchtbare Jordangraben, das mediterrane ostjordanische Bergland mit Erhebungen von über 1 000 Metern und die Wüstentafelländer im Osten mit ihren tief eingeschnittenen Tälern.

Für Aktivurlauber

Wegen seiner alten Kultur und geografischen Vielfalt erweist sich das gastfreundliche Land als besonders interessantes Reiseziel für Aktivurlauber. Beste Reisezeit ist der Herbst, wenn die Temperaturen noch angenehm warm sind, oder im Frühjahr, in dem sogar die Wüste blüht.

Von Touren in politisch unsichere Regionen wie die Grenzgebiete zu Syrien und Irak ist derzeit abzuraten. Wer sich auf geschichtliche Spurensuche oder auf eine abenteuerliche Entdeckungsreise begeben möchte, wendet sich daher am besten an einen speziellen Reiseveranstalter. Die Orientexperten von Bedu Expeditionen kennt die Verhältnisse vor Ort und kann sowohl sichere individuelle Rundreisen mit dem Mietwagen als auch geführte Touren organisieren. (djd)

www.bedu.de

Freude am Wein

Frühlingsgefühle im März – so früh sind sie hierzulande am ehesten im äußersten Südwesten spürbar, etwa im Naturgarten Kaiserstuhl zwischen Freiburg und dem Rheintal. „Das kleine badische Vulkangebirge ist das wärmste und sonnenreichste Gebiet Deutschlands“, weiß Beate Fuchs, Reiseexpertin beim Verbraucherportal Ratgeberzentrale.de. Aufgrund des milden Klimas und der fruchtbaren Lössböden werde Weinbau hier schon seit Römerzeiten betrieben. Die aussichtsreichen Weinberge, auf denen vor allem Burgunder, Müller-Thurgau und Silvaner gedeihen, und die urigen Winzerdörfer laden zum Wandern ein. Wenn auf den Höhen des Schwarzwalds und der Vogesen noch Schnee liegt, blüht es rund um Kaiserstuhl und Tuniberg oft schon. Im sogenannten Wein-Frühling im März und April 2016 bieten die Gastronomen, Hoteliers und Weinbaubetriebe der Region Veranstaltungen, gastronomische Angebote und Übernachtungspauschalen an. (djd)

www.naturgarten-kaiserstuhl.de

Reisemarkt Deutschland

Mecklenburger Seenplatte

Fewos im Gutshaus · Nähe Plau am See, komfortable Ausstattung, für 2 - 6 Personen, Kaminöfen incl. Holz. ☎ 038733-229900

All-Inclusive-Hotel · 4 Tage = 111 € incl. Sekt! Hotel am Uckersee/Röpersdorf www.schilfland.de ☎ 03984-6748 (bis 24.03.2016 · excl. Feiertage)

Ostsee

Ostsee Touristik AG * Petersdorfer Str. 15 * 18147 Rostock
Traumhafter (Kur)Urlaub bereits ab 399 €
Haustürabholung
(Kur)Urlaub an der polnischen Ostseeküste, im polnischen Riesengebirge, Tschechien und Kroatien!
2 Wochen, Halbpension oder Vollpension, ärztliche Untersuchungen, 2 Kuranwendungen wöchentlich
Hinweis: Krankenkassenzuschuss (bis zu 300 €) möglich!
Wir sagen Ihnen wie es geht!
Der Spezialist für Kurreisen.
Ostsee Touristik AG
Jetzt buchen! www.ostsee-touristik.com Tel. 0381 3756580

Ostseebad Rerik: 20 Komfort-FeWo's, beheiztes Schwimmbad, Sauna, Solarium, Spielplatz. ☎ 038296-71511 www.fewo-schwabe-rerik.de

Rügen

Strandsilvester in Göhren 26.12.-3.1.16 frei, beheizte Bungalows, 80 m zum Strand, Meerblick, an d. Promenade. ☎ 0163-7787227 oder 0151-29557686

Binz genießen und erholen. Wunderschöne FeWo f. 2 Pers. (Aufb. mögl.), ruhige Lage, Zentrum- u. Strandnähe (ca. 150 m). ☎ 0152-05295289

Ganzjährige FeWo in Garz/Rügen, 2 Zimmer, Dusche, WC, TV, Kochmöglichkeiten, Autostellpl., 13,50 € pro Person u. Tag. ☎ 03830-412087

Ostseebad Binz · kleine App.-Anlage, ***FeWos/App., 1-3 Pers., zentr. gel., eig. Terr., 5 min. z. Strand. ☎ 038393-2504, www.fewo-binz-braeuning.de

Berlin–Brandenburg

Potsdam: Ferienhäuser am See! Gut für 2 Personen, Gruppen und Familien, ganzjährig. Telefon: 033202-62711, www.zandersee.de

Usedom

Probierpreis-Angebot im Forsthaus Bansin, 2. bis 31.1.2016: 7 ÜN/HP 210 € p.P. i. DZ o. 5 ÜN/HP 165 € p.P. im DZ. Forsthaus Bansin GmbH, GF H. Böhnstedt, Ahlbecker Chaussee 12, 17429 Bansin, 038378-29447, www.forsthaus-bansin.de

Usedom! Komfort. FeWos in Karlshagen · Trassenheide · Zinnowitz · Zempin · Koserow. Freie Termine! ☎ 03836-261314 · www.usedomtourist.de

Her mit dem Meer! Ferienhäuser in Karlshagen und Trassenheide. ☎ 040-51318654 - aktuelle Angebote unter www.usedomain.de

Erzgebirge

Pension- www.rübezahl-geising.de ☎ 035056-35944. Sparen-Januar: 2Ü/HP 59 €/P.,5Ü/F 110€/P weitere Angebote nachfragen

Sächsische Schweiz

Ferienanl., Pens./Gaststt., Ü/F ab 19 €/Pers., Zi., Bung., FeWo, DU/WC/TV. Ab 4.1.-30.4.16. kostenl. HP. 035028-80170 www.ferienanlage-bergwald.de

Ausland

Polen

Kur a. d. Poln. Ostseeküste in Bad Kolberg! 14 Tg. ab 399 €! Hausabh. inkl.! Prosp., DVD gratis. 0048-943556022 www.kurhotelawangardia.de

(K)urlaub u.a. Kolberg, Usedom, Bad Flinsberg, 14 Ü/HP, 30 Anwendungen, ab 298 € zzgl. Hausabholung. ☎ 05251-390900 www.jawa-reisen.de

Urlaub schon gebucht?
Tipps für Reisen und Freizeit jeden Samstag hier.
DAWO! DRESDEN AM WOCHENENDE

SILVESTER WIRD SOOO RIESIG!
FEUERWERKVERKAUF 29.12.2015 – 31.12.2015
Feuerwerkskörper Kategorie 1: Verkauf ganzjährig an Personen, die das Lebensalter von 12 Jahren vollendet haben
Feuerwerkskörper Kategorie 2: Verkauf nur an Personen über 18 Jahre
14.99/Pck. bis 90 m
Fly High²
12 Sternbukett-Raketen mit vielfarbigen Effekten: 9 Feuerstern-Raketen mit grünen, roten und silbernen Sternen
GROSCHEN Hausrat Discount
HAUSRAT IST UNSERE WELT!
Fun Pack¹, 5-tlg. über 100 Effekte, bombastische Jugendfeuerwerk-Auswahl mit Satansknall, Pyro-Speed, kraftvollen Power-Balls und vielem mehr 2.99/Pck.
Bunte Lichterwelt² mit 6 Artikeln und mehr als 50 Effekten, vielfarbig leuchtend und sprühend 3.99/Pck.
Happy New Year¹ 2 Stück je Beutel, Tischbomben in Schornsteinfeger-Optik mit stimmungsvoller Partyfüllung 2.19/Pck.
Turbo Römische Lichter-Batterie², 175 Schuss rote und grüne Römische Lichter steigen in Höchstgeschwindigkeit auf, Kaliber: bis 7 mm ca. 50 Sek. ca. 20 m 5.99/Stk.
Gültig ab 29.12.15 in folgenden Filialen:
• Dresden Bahnhofstraße 77
• Freital Wilhelm-Müller-Str. 11a
• Gävernitz Baßlitzer Straße
• Großenhain Rostiger Weg 5
• Heidenau Ernst-Thälmann-Str. 7
• Kesselsdorf Grumbacher Str. 18
• Weinböhla Friedensstr. 14
• Weixdorf (DD) Radeburger Landstr. 16
mehr Infos unter www.groschen-markt.de
Freundliche MitarbeiterInnen: So fühlt sich Einkaufen gut an!
FAMILY MIX², 13-tlg. faszinierende Raketen, über 100 großartige Leuchteffekte, China-Knaller mit erstklassiger Lautstärke sowie genialem Jugendfeuerwerk 4.99/Pck.
3 Riesen-Kanonen-Schläge² lautstarke Mega-Knaller, 3 zylindrische Kanonenschläge, ab 18 Jahre 1.50/Pck.
2 Tischbomben¹ „5 vor 12“ Tischbomben in Raketenform mit unterhaltsamer Füllung 2.19/Pck.
Flotte Biene², 25 Schuss hoch steigende, soundstarke Luftheuler mit Cracklingeffekten in schneller Abschussfolge, Kaliber: bis 8 mm 1.-/Stk. ca. 15 Sek. ca. 30 m
Rising Star², 10 Raketen 3 Knisterraketen mit Silberfischeffekt, 2 Raketen mit roten Knistersternen, 2 Raketen mit grünen Sternen mit Silberfischeffekt und 3 Raketen mit grünen Sternen und Knistereffekt bis 90 m 7.99/Pck.
Miracle², 200 Schuss steigernder Abschuss von leuchtstarken grünen, roten, blauen und goldenen Römischen Lichtern zusammen mit Cracklingeffekten, Kaliber: 10 mm ca. 35 Sek. ca. 25 m 9.99/Stk.
Party Knaller¹ 20 Stück je Beutel, der Knalleffekt mit bunt fliegenden Luftschlangen 2.19/Pck.
Knallerbsen¹ 10 Stück je Schachtel, der Trickknaller, Werfen und Knallen 0.50/Pck.
Römische Lichter, 3er Pack² in Blau, Violett, Rot, Grün, Silber, Gold und Knistereffekt, Kaliber: 10 mm mit 20 Schuss 1.50/Pck. ca. 25 Sek. ca. 15 m
ENTDECKEN SIE UNSER SORTIMENT MIT MEHR ALS 10 000 VERSCHIEDENEN ARTIKELN:
Haushaltwaren Haushaltreinigung Gartengeräte Gartenbedarf Fahrrad & Autozubehör Freizeit Werkzeug Malerbedarf Elektrobedarf Schreibwaren Spielwaren Textilien Schuhe Tierbedarf Süsswaren & Lebensmittel Getränke Kosmetik Geschenke Saisonwaren und vieles mehr!
Diese Werbung wurde mit äußerster Sorgfalt erstellt. Irrtümer oder Änderungen bleiben dennoch vorbehalten. Artikel ohne Deko. Abbildungen können beispielhaft sein. Bilder: © BillionPhotos.com - fotolia.com, © detailblick-foto - fotolia.com; Alle Angebote nur, solange der Vorrat reicht. GMA15-12-29DEC
DEC HGmbH | Balzerbornweg 1 | D-37242 Bad Sooden-Allendorf

Helden des Alltags – im öffentlichen Dienst

Adile und Justin haben viele Gemeinsamkeiten. Sie sind jung, sie arbeiten im öffentlichen Dienst, ihnen ist das Arbeiten mit Menschen wichtig – und beide sind unverzichtbar für die Gesellschaft.

Die 26-jährige Adile hat sich ganz bewusst für den Beruf der Erzieherin entschieden. Schon zu Hause im Umgang mit ihren jüngeren Geschwistern merkte sie, dass ihr das Übernehmen von Verantwortung für andere Menschen und vor allem für Kinder sehr am Herzen liegt. Ein Praktikum während ihrer Realschulzeit bestätigte dies.

Adile Salucu ist glücklich mit ihrer Ausbildung zur Erzieherin.

Justin ist Krankenpfleger und seit sieben Jahren Stationsleiter. Fotos: PR

Adiles Arbeit ist ein bisschen so wie früher. Es gibt einen Morgenkreis, in dem gesungen und gespielt wird, sie unterstützt die Kleinen beim Essen, beim Toilettengang und tröstet sie, wenn sie sich wehgetan haben.

Der Weg zum/r Erzieher/in ist vielfältig und nicht nur über eine klassische dreijährige Ausbildung möglich. Neben dem Schulabschluss sollte man vor allem wichtige persönliche Eigenschaften mitbringen. Teamfähigkeit und Flexibilität stehen ganz oben. Einzelkämpfer gibt es in diesem Beruf nicht.

Teamgeist gefragt

Wie bei Justin. Als Krankenpfleger arbeitet er immer im Team mit seinen Kollegen im Schichtsystem. Auch von ihm wird daher hohe Flexibilität erwartet.

Zwar gleicht kein Arbeitstag dem anderen, doch beginnt er immer mit dem Ritual: Bei der Übergabe wird besprochen, ob es in der vorangegangenen Schicht besondere Vorfälle gab. Dann werden Utensilien wie Spritzen und Verbände vorbereitet. Im Anschluss wenden sich die Pflegekräfte den Patienten zu: Pulswerte messen, Blut abnehmen, Verbände wechseln.

Einmal in der Woche treffen sich außerdem Ärzte, Therapeuten und Krankenpfleger und besprechen jeden einzelnen Patienten. Das ist gerade für die Ärzte sehr wichtig, da es die Pfleger sind, die die Patienten jeden Tag begleiten.

Um die Ausbildung beginnen zu können, ist ein guter Hauptschulabschluss Voraussetzung. Etwa die Hälfte der dreijährigen Ausbildung macht der praktische Teil aus. Dort bekommen die Azubis Einblick in Fachbereiche wie Neurologie, Innere Medizin, Chirurgie und Ambulanz.

Wie auch Adile als Erzieherin muss Justin als Krankenpfleger nicht nur körperlich, sondern auch psychisch belastbar sein. Denn die Arbeit mit Menschen erfordert viel Freundlichkeit und Empathie.

Beide sagen, dass genau das für sie den Beruf so wertvoll macht, denn das Gefühl, das sie zurückbekommen, ist für sie unverzichtbar im Leben – genauso wie sie für ihre Mitmenschen unverzichtbar sind. (dawo)

Tage der offenen Tür an weiterführenden Schulen

Eltern von Viertklässlern stehen bald, spätestens mit Erhalt der Bildungsempfehlung, vor der Entscheidung, an welcher Schule ihr Nachwuchs weiterlernen soll. Tage der offenenTür laden daher zum Schnuppern ein:

- **Gymnasium Dresden Süd-West**, Leutewitzer Ring 141: 14.1., 16–19 Uhr
- **Sächsisches Landesgymnasium Sankt Afra**, Meißen: 16.1., ab 10 Uhr
- **Gymnasium Dreikönigschule**, Louisenstraße 42: 22.1., 17 bis 20 Uhr
- **Neue Waldorfschule**, Jägerstraße/Marienallee: 27.1., 20 Uhr, Info-Abend, 30.1., Tag der offenen Tür
- **Hans-Erlwein-Gymnasium**, Eibenstocker Str. 30: 28.1., 16 bis 20 Uhr
- **Weißeritzgymnasium** Freital: 28.1.
- **Vitzthum-Gymnasium**, Paradiesstraße 35: 29.1., 17 bis 20 Uhr
- **Berufliches Schulzentrum für Elektrotechnik**, Strehlener Platz 2: 30.1.
- ● **Berufliches Gymnasium für Ernährungswissenschaft** 30.1.
- **Berufsfachschule für Wirtschaft** 30.1.
- **Berufsfachschule für anerkannte Ausbildungsberufe** 30.1.
- **Oberschule, Gymnasium, Berufsschule und Berufsfachschule für Hotelmanagement Schloss Albrechtsberg** 30.1.
- **Fachoberschule für Sozialwesen** 30.01.
- **Fachoberschule für Wirtschaft und Verwaltung** 30.01.
- **Fachschule für Wirtschaft, Fachrichtung Hotel- und Gaststättengewerbe** 30.01.
- **Berufliches Schulzentrum für Gastgewerbe Dresden Ernst Lößnitzer** 30.01.

Beide Schulteile geöffnet

Beilagenhinweis

Teile bzw. die gesamte Ausgabe der DAWO! enthält Beilagen von:

Lidl, Netto, Wreesmann, Poco, Globus. Roller, Dänisches Bettenlager, MäcGeiz, Pfennigpfeiffer, toom

„Einseitige Bildung ist keine Bildung. Man muß zwar von einem Punkte aus-, aber nach mehreren Seiten hingehen. Es mag gleichviel sein, ob man seine Bildung von der mathematischen oder philosophischen oder künstlerischen her hat.“
Johann Wolfgang von Goethe

Klar genieße ich die Rente. Aber nach dem Frühstück!

Geld verdienen, wenn andere noch schlafen! Als Zusteller/in der Sächsischen Zeitung und anderer Drucksachen. Regelmäßige Arbeitszeiten und 3.000 Kollegen/innen warten auf Sie!

Sächsische Zeitung* Was uns verbindet.

Momentan suchen wir Zusteller/innen für folgende Zustellbezirke:

- **PLZ 01099, 01108 und 01109 Dresden**

Medienvertrieb Dresden Zustellservice GmbH
Geschäftsstelle Dresden Nord
Herrn Prox Tel.: 0351 / 856 732 12
Sternstr. 14 Fax: 0351 / 856 732 14
01139 Dresden E-Mail: info@mv-dd.de
www.mv-dresden-zustellservice.de

*Die Sächsische Zeitung ist ein Produkt der DDV MEDIENGRUPPE

DDV MEDIEN GRUPPE

Sie suchen:
- Neben- oder Teilzeitbeschäftigung
- pünktliche Bezahlung
- regelmäßige Arbeitszeit

Sie sind:
- zuverlässig
- körperlich fit
- gern an der frischen Luft

Dann nehmen Sie mit uns Kontakt auf!

Zusteller/innen
gesucht für die Sächsische Zeitung
im PLZ Bereich 01257/01259 Dresden
montags bis samstags in den frühen Morgenstunden

Kontakt:
MV Dresden Zustellservice GmbH
Geschäftsstelle Dresden Ost/Süd
Enderstraße 86, 01277 Dresden
Herr Poppe, ✆ 0351 21654017
E-Mail: info@mv-dd.de
www.mv-dresden-zustellservice.de

Wir suchen zuverlässiges, erfahrenes
REINIGUNGS-PERSONAL
(m/w) für ein Objekt **in Dresden**
AZ: Mo.–Fr. ab 05.00 Uhr
Polizeiliches Führungszeugnis erforderlich
Tel.: 0 24 21/9779-10
www.peterhoff.de

Zuverl. Mitarbeiter für die Reinigung in Privathaushalten in Dresden zur Festanstellung gesucht. Bewerbung bitte an: info@puris-service.de oder telef.: ☎ 0351/32348735. Fa. puris Immobilienservice GmbH

Su. Subunternehmer mit Sprinter für Wochenend-Auslieferungen ab Jan. 2016. Bei Interesse: ☎ 06621-9688227 Fr. Büchner buechner@lobo-trans.de

Dienstleistungsfirma sucht flexible Reinigungskräfte, m/w, für Objekte in Radeberg, Minijob, Teilzeit, Kontakt: ☎ 03528-462580

Hotelfachfrau/-mann / Frühstückskellner Teilzeit / Vollzeit, ab sofort. www.landhotel-bannewitz.de ☎ 0174- 9027883, hohe Bezahlung – nettes Team

Disponent/in für Deutschland-/ Österreichverkehr gesucht. Paul Logistik GmbH 01259 Dresden ☎ 0351-21076920

Pension & Gasthaus Bockmühle su. Koch/Beikoch/Servicekraf f. Restaurant u. Pension, Voll- od. Teilzeit. Hohnstein ☎ 035973-648377

Zusteller/-in
für die Morgenpost am Sonntag in PLZ 01099 und 01109 gesucht!
· Lukrative Nebenbeschäftigung am Sonntagmorgen
· Firmenfahrzeug bei Bedarf möglich
· Regelmäßige Arbeitszeit von ca. 3 Stunden
· Attraktive Zuschläge
· Pünktliche Bezahlung

MORGENPOST* am Sonntag
Kontakt:
MV Dresden Zustellservice GmbH
Geschäftsstelle Dresden Nord
Herr Prox, ✆ 0351 85673212
Sternstr. 14, 01139 Dresden
E-Mail: info@mv-dd.de
*Die Morgenpost am Sonntag ist ein Produkt der DDV MEDIENGRUPPE

Erfolgreiches mittelständisches Bauunternehmen sucht:
- **1 Leiter Kalkulat./Bauvorb.** (m/w)
- **1 Kalkulator/Bauvorb.** (m/w)
- **1 Bauleiter** (m/w)

Ihre aussagekräftige Bewerbung senden Sie bitte an:
Hoch- und Tiefbau Luckau GmbH
Zaackoer Weg 36, 15926 Luckau
www.htl.de
HTL

Fahrer (m/w)
auf 450-€-Basis
für Pkw-/Lkw-Überführung gesucht!
0174 - 67 33 000

Zur Erweiterung unseres jungen Teams suchen wir ab sofort Abschlepp- u. Pannendienstfahrer z. Festeinstellung in Vollzeit, auch branchenfremd. Lkw- u. Pkw-FS Beding. Bewerb. an Dathe & Dathe GbR, z. Hd. Frau Dathe, Erfurter Str. 8-12, 01127 Dresden

2016 wiedermal berufl. Verändern? Höheres Einkommen erzielen? Mehr Zeit für die Lieben? Diesmal schaffen Sie es, wir helfen mit einem Vollzeit- oder Nebenjob. Info. 0351/6567902

IBeeS, mittelst. Software-Untern. in DD, sucht ab sofort kaufm. Sachbearbeiter(in) für 30 h wtl. Schwerpunkt: allg. Verwaltungsaufgaben. Kontakt: ☎ 0351-262080, karriere@ibees.de

Mitarbeiter (m/w) gesucht. Wir stellen 5 Mitarbeiter (m/w) ab 01.01.2016 für die Kundenbetreuung am Telefon ein. Sie bekommen Festgehalt und arbeiten in zentraler Lage in Dresden. Quereinsteiger sind willkommen. Für eine qualifizierte Einarbeitung und berufliche Weiterentwicklung sorgen wir. Auf Sie wartet ein freundliches und motiviertes Team. Wir bieten flexible Arbeitszeiten, auch bis 14:30 Uhr. Bewerben Sie sich jetzt unter folgender Rufnummer: 0351-7957800 oder Sie schicken uns eine Mail unter: bewerbung@modernphone.de

Anlagenmechaniker/in Heizung- Lüftung -Sanitär ges.! Sie sind motiviert und haben Spaß an der Arbeit! Wir bieten Ihnen: Übertarifliche Bezahlung, leistungsbezogene Bonuszahlungen, gute Qualifizierungsmöglichkeiten Wir haben Ihr Interesse geweckt? Maiwald Heizung-Lüftung-Sanitär Freibergerstr. 58-66, 01723 Wilsdruff info@maiwald-hls.de ☎ 035204-270680

! **Kommen Sie zu uns!** Sie sind Pflegefachkraft m/w und suchen eine neue Betätigung im ambulanten Bereich? Wir bieten Ihnen ein gutes Gehalt, vielfältige Weiterbildungen und ein angenehmes Arbeitsklima. Unsere Pflegedienstleiterin Schwester Marion freut sich über Ihren Anruf unter ☎ 0351-32966560

Restaurantfachfrau/
-mann ab sofort für Restaurant Südhöhe 28 auf Festanstellung ges. Sie sollten teamfähig, flexibel, zuverlässig sein. Aussagekräftige Bewerbung bitte an Sportpark DD, Ronny Biarsch, Süd-höhe 28, 01217 Dresden oder gastronomie@sportpark-dresden.de.

Suchen dringend Bäcker zur sofortigen Einstellung. Bäckerei D. Wolfermann, Alte Meißner Landstr. 45, 01157 Dresden, ☎ 0351-4216139

Osteopath/in in Teil- oder Vollzeit (auch in Ausbildung) für moderne Praxis im Raum Kamenz gesucht. Flexible Arbeitszeit. ✉ 5138381Z 'SZ' 01055 DD

Physiotherapeut/in in Teil- od. Vollzeit für moderne Praxis im Raum KM gesucht. MT, MLD erwünscht, keine Bedingung. ✉ 5138529Z 'SZ' 01055 DD

Marktplatz

Kaufgesuche

GOLDANKAUF BIS ZU 35 €/g!
sowie Münzen, Medaillen, Barren, Silber, Platin, Palladium, Schmuck, Alt- und Zahngold zu kaufen gesucht.
Ihre freundliche Ankaufstelle
MÜNZHANDLUNG RÄTZER
Wallstr. 13 (am Pfennigpfeiffer)
01067 Dresden
Tel. (03 51) 8 21 24 23
Kostenlose Bewertung.
Zahle sofort bar.
Mo.–Fr. 10–18 Uhr

Ankauf von Buntmetallen und Schrott
Tagespreis z. B.:

Kupferkabel, blank	3,60 €/kg
Messing	2,00 €/kg
Kupfer Raff	3,20 €/kg
Mischschrott	0,04 €/kg

mc Schrott
Mo.–Fr. 9–18 Uhr, Sa. 9–13 Uhr
Gothaer Str. (Nähe „Alter Schlachthof“)
01097 Dresden, Tel. 01 74-3 64 20 64

Orden Arsenal
Ankauf Orden Ehrenzeichen Etuis Militaria Medaillen Ansichtskarten Schmuck Gold Zahngold Silber
01127 Dresden, Leipziger Str. 76
Haltestelle Oschatzer Str., Tel. 0351 84758020
Montag–Donnerstag 13.00–17.00

Kunst/Antiquitäten Sammlungen

Ankauf von Mangeltüchern, altem Leinen, ungebrühten Handtüchern, großen Tafeltüchern, Meissener Porzellan, alten Gläsern, Schmuck, Altgold, Altsilber. Sofortige Barzahlung. Antiquitäten Am Goldenen Reiter, Maritta Schuster, Hauptstraße 19, ✆ 03 51/8 03 07 40

Antiquariat Bachmann kauft immer Bücher, Bilder, Fotos, Kunst und mehr. Robert-Blum-Str. 11 Dresden, ✆ 0351-21960903

Dienstleistungen

An- & Verkauf, Umzüge, Wohnungsauflösung, Verkaufshalle
Bärensteiner Str. 18, 01277 Dresden
Öffnungszeiten: Mo.–Fr. 14–18 Uhr, Di.+Sa. 9–13 Uhr
Flügel & Sohn UG, ☎ (03 51) 4 72 16 03

Vermischtes

GOLD-BARREN
www.gold-kaufen-dresden.com

DAWO
... es die besten Angebote gibt!
DAWO! DRESDEN AM WOCHENENDE

Feuer und Flamme für Pyrotechnik: Faszination Feuerwerk

Es war ein gewaltiger Schritt in der Menschheitsgeschichte, als es dem Homo Sapiens gelang, das Feuer zu zähmen und zu nutzen. Jetzt konnte er seine Speisen erhitzen und sich selbst wärmen. Aber es sollte noch Jahrtausende dauern, bis es zum feurigen Spiel avancierte, das Feuer eine zusätzliche verspielte Komponente erfuhr, welche die Menschen bis heute fasziniert.

Ein Feuerwerk sorgt immer wieder für atemloses Staunen bei den Zuschauern.

Foto: Verband der pyrotechnischen Industrie (VPI)

Am Anfang war der Knall

Die ersten Feuerwerke gab es in China vor rund 1 000 Jahren während der Song-Dynastie. Bei diesen standen jedoch nicht das Licht und die möglichen Farbvariationen im Vordergrund, vielmehr zeichneten sich die frühzeitlichen pyrotechnischen Produkte durch laute Knalleffekte aus. Im späten 14. Jahrhundert entwickelte sich in Italien eine eigenständige Feuerwerkskunst, die sich von hier aus in ganz Europa verbreitete. Zur Kunstform wurde es auch in Japan weiterentwickelt und heißt dort hana-bi, „Blumen aus Feuer“. Die älteste bildliche Darstellung eines Feuerwerks stammt ebenfalls aus China, entstanden im 10. Jahrhundert: Kleine Dämone halten Feuerkugeln in den Händen, winzige Krieger, die sich verteidigen. Dementsprechend wurde Feuer-werk auch im Krieg eingesetzt, um dem Gegner mit lautem Knall Furcht einzuflößen und ihn zu beeindrucken. Die Zeiten haben sich inzwischen geändert, die Pyrotechnik ist heute eine friedliche Kunst.

Feuerwerke dienten in Europa seit der frühen Neuzeit der höfischen Repräsentation und wurden im Barock zu einer eigenen Art von Veranstaltung weiterentwickelt. Hierbei stand allerdings der politische, machtorientierte Charakter im Vordergrund – anders als heutzutage, wo das Abbrennen eines Feuerwerks einen Höhepunkt von Feiern und Festen darstellt oder bei Massenveranstaltungen wie großen Sportereignissen abgebrannt wird. Keine Eröffnung einer Olympiade ohne gigantisches Feuerwerk. Dazu verleiht Feuerwerk der Freude Ausdruck - wie beispielsweise beim Fall der Mauer am 9. November 1989.

Sicherheit hat Vorrang

Ob beim Groß- oder dem heimischen Silvesterfeuerwerk - Sicherheit ist beim Umgang mit Feuerwerk höchstes Gebot (siehe Infokasten). Batterie- und Verbundfeuerwerk, das auch in diesem Jahr die Hauptrolle in der Silvesternacht und am Neujahrsmorgen spielen wird, wird in unterschiedlichsten Variationen und Preisklassen hergestellt und vertrieben. Die moderne Entwicklung der Pyrotechnik macht das Silvesterfeuerwerk sicher. Batterie- oder Verbundfeuerwerk ist technologisch auf dem neusten Stand, ist zuverlässig und leicht zu handhaben. Beim Verbundfeuerwerk muss nur einmal die Zündschnur angezündet werden, und eine ganze Batterie von Feuerwerkseffekten wird nacheinander selbsttätig im Sekundentakt in die Silvesternacht geschossen.

DIETER TSCHORN

Neue Regelungen für Autofahrer ab 2016

Wenn am 1. Januar um Mitternacht die Korken knallen, werden die Wenigsten an gesetzliche Neuregelungen denken. Auch für Autofahrer ändert sich 2016 wieder einiges.

Reine Elektrofahrzeuge, die ab 1. Januar zugelassen werden, sind für fünf Jahre von der Kfz-Steuer befreit. Das ist weniger als bisher: E-Autos, die bis 31. Dezember zugelassen werden, genießen noch zehn Jahre lang die Befreiung.

Wer nach dem 1. Januar noch eine gelbe HU-Plakette auf dem Kennzeichen hat, hat den Termin zur Hauptuntersuchung verpasst. Ab Januar dürfen nur noch Braun, Rosa und Grün unterwegs sein, wie die Prüforganisation Dekra mitteilt. Eine braune Plakette zeigt an, dass die HU 2016 fällig ist, bei Rosa ist es 2017 soweit, und Grün steht für 2018.

In welchem Monat die Fahrzeugprüfung ansteht, erkennt man an der Zahl, die auf der Plakette oben steht. Wer die Fristen überzieht, muss bei Polizeikontrollen mit einem Bußgeld rechnen. Bei mehr als zwei Monaten Verzug steht eine gründlichere, sogenannte vertiefte HU mit weiteren Kosten an.

Ärger mit der Versicherung

Außerdem können eine Verwarnung oder ein Bußgeld drohen. Nach zwei Monaten sind es 15 Euro, nach vier Monaten 25 Euro. Wer sich um acht Monate verspätet, zahlt 60 Euro und erhält einen Punkt in Flensburg, so die Dekra. Außerdem kann es bei einem Unfall Ärger mit dem Versicherungsschutz geben.

Alle neuen Motorräder, die ab 1. Januar eine Typgenehmigung erhalten, müssen die Abgasvorschriften der Norm Euro 4 erfüllen. Zudem müssen alle neuen Motorräder mit mehr als 50 Kubikzentimetern oder einer Höchstgeschwindigkeit über 45 km/h ABS oder ein sogenanntes Kombi-Bremssystem haben. (dawo)

www.adac.de

LOEWE.

Die Nr. 1 der Dresdner Küchenhäuser

UNSCHLAGBAR

Sichern Sie sich noch die alten Preise 2015

... deshalb kaufen Sie keine Küche

bevor Sie nicht bei uns waren!

auf alle Ausstellungsküchen

Bis 83% Rabatt

vom Listenpreis der Möbelhersteller, nur solange vorrätig

auf alle frei geplanten Küchen

Bis 63% Rabatt

vom Listenpreis der Möbelhersteller, außer Sachsenküchen

FINANZIERUNG

0,00% effekt. Jahreszins

36 MONATE LAUFZEIT

Für alle Finanzierungsangebote gilt: Effektiver Jahreszins von 0,00% bei einer Laufzeit von 36 Monaten entspricht einem gebundenen Sollzins von 0,00 %. Bonität und Abschluss einer Restschuldversicherung vorausgesetzt. Partner ist die CreditPlus Bank. Die Angaben stellen zugleich das 2/3 Beispiel gem. § 6a Abs. 3 PAngV dar. Ab einem Einkaufswert von 1.000,– €, bei 20 % Anzahlung. Nur gültig bis zum 31.12.2015.

KÜCHEN PROFI CENTER

01156 Dresden-Altfranken · Rudolf-Walther-Str. 3
neben Möbel Kraft (ehem. Höffner und Walther)
Tel. (03 51) 413 99 81 · Fax (03 51) 413 99 86

HAUS DER KÜCHE

01277 Dresden-Striesen · Altenberger Platz 5
kostenlose Tiefgarage · klimatisiert
Tel. (03 51) 48 45 130 · Fax (03 51) 48 45 133

gültig bis 31.12.2015